

Care and Cleaning

To clean, wipe fixture with a soft cloth. Clean glass with a mild soap. Do not use abrasive materials such as scouring pads or powders, steel wool or abrasive paper.

Entretien et Nettoyage

Nettoyer le luminaire en l'essuyant avec un chiffon doux. Utiliser un savon doux pour le verre. Ne pas utiliser de matières ou substances abrasives telles que tampons ou poudres à récurer, paille de fer ou papier de verre.

Warranty

Sea Gull Lighting fixtures and components, when properly installed and under normal conditions of use, are warranted to be free from defects in materials and workmanship for one year from date of sale. ENERGY STAR® labeled products are warranted for two years. Sea Gull Lighting at its sole option will repair or replace, F.O.B. Factory, freight prepaid, any Sea Gull Lighting product defective in materials or workmanship. Such replacement is the exclusive remedy against Sea Gull Lighting should any of the products delivered prove defective. Invoices for labor charges and/or charge backs for labor will be denied unless prior written approval is given.

Any modification to a Sea Gull Lighting product not made at the factory will void the UL or ETL listing as well as the Sea Gull Lighting warranty policy.

To register your fixture, please visit our website: SeaGullLighting.com

Garantie

A la condition d'un montage et d'une utilisation dans les normes, les Luminaires et pièces Sea Gull Lighting sont garantis sans défauts des matériaux et dans leur fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat. Les produits labellisés ENERGY STAR® sont garantis pour deux ans. A sa seule discrétion, Sea Gull Lighting réparera ou remplacera tout produit Sea Gull Lighting défectueux dans ses matériaux ou dans sa fabrication, F.O.B. Usine fret payé d'avant. Un remplacement selon ces conditions est l'unique recours à l'encontre de Sea Gull Lighting dans le cas où les produits livrés se révèlent défectueux. Toute facture concernant des frais de main d'oeuvre et/ou toute demande de remboursement de main d'oeuvre sera rejetée à moins qu'un accord écrit ait été consenti au préalable.

Toute modification non effectuée par l'usine d'un produit Sea Gull Lighting conduira à l'annulation des enregistrements UL ou ETL ainsi que du contrat de garantie Sea Gull Lighting.

Pour enregistrer votre luminaire, veuillez consulter notre site web : SeaGullLighting.com



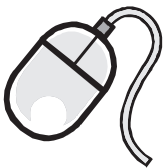
GENERATION
BRANDS™



Life Illuminated | Since 1919

Customer Care Center
800-347-5483

SeaGullLighting.com



To register your fixture, please visit our website:
SeaGullLighting.com

HC-1602FB 042012

Please record for future reference:

Item Number

Date Purchased



NEED HELP?
¿NECESITA AYUDA?
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?



Please do not return this product to the store.

Por favor no devuelva este producto a la tienda.
Prière de ne pas retourner ce produit au magasin.

If you need installation assistance, replacement parts, or have questions regarding our warranty, please call our customer care center:

Si necesita asistencia en la instalación, piezas de repuesto, o tiene preguntas acerca de nuestra garantía, por favor llame a nuestro centro de servicio al cliente:

Si vous avez besoin de pièces de rechange, d'aide pur l'installation ou si vous avez des questions concernant notre garantie, veuillez appeler nos conseillers en produits au :

1-800-347-5483

Helpful Tools / Outils Utiles / Herramientas Útiles



Fixtures with photo-cells should be mounted at least 48" from all sides to avoid reflection of light back onto Photo-cell, causing the Photo-cell to malfunction or flicker.

Accesorios con células fotoeléctricas deben estar montados por lo menos 48 pulgadas de cualquier lado para evitar que el reflejo de la luz rebote a la célula fotoeléctrica, causando que la célula fotoeléctrica falle o parpadee.

Mark means lamp contains mercury. Follow disposal laws. See www.lamprecycle.org

Le marquage indique que la lampe contient du mercure. Respecter les lois concernant l'élimination des déchets. Veuillez consulter le site www.lamprecycle.org

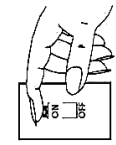
La marca significa que la lámpara contiene mercurio. Sigala leyes para desechos. Vea www.lamprecycle.org



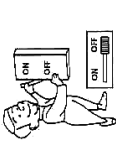
INSTRUCCIONES DE INSTALACION

LEA ESTAS IMPORTANTES CONSEJOS DE SEGURIDAD, ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACION

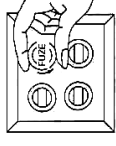
RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD



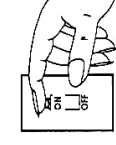
Coloque el interruptor en apagado. (SI la instalación tiene un interruptor intergrado o de cadena, asegúrese que este apagado).



Vaya a la caja principal de fusibles de su casa. Si tiene interruptor de apagado/encendido, colócalo en apagado.



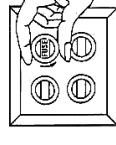
Fusibles desatornillables. Desatornille los fusibles que controlan la electricidad en el cuarto que va a trabajar.



Turn fixture off! (Place wall switch in off position, if fixture has built-in switch or chain pull, switch or pull chain so fixture is off.)



Next - go to the main fuse box. If your fuse box has an ON/OFF switch, simply place main power switch in OFF position

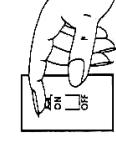


Screw-in type fuses - unscrew the fuse or fuses that control the power to the fixture or room you are working in.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

READ IMPORTANT SAFETY TIPS BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION

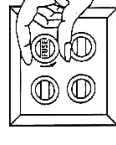
SAFETY TIPS



Turn fixture off! (Place wall switch in off position, if fixture has built-in switch or chain pull, switch or pull chain so fixture is off.)



Next - go to the main fuse box. If your fuse box has an ON/OFF switch, simply place main power switch in OFF position

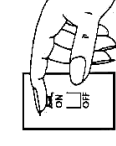


Screw-in type fuses - unscrew the fuse or fuses that control the power to the fixture or room you are working in.

INSTRUCIONES D'INSTALLATION

LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SECURITE AVANT DE PROCEDER A L'INSTALLATION

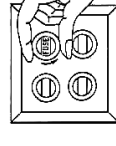
CONSIGNES DE SECURITE



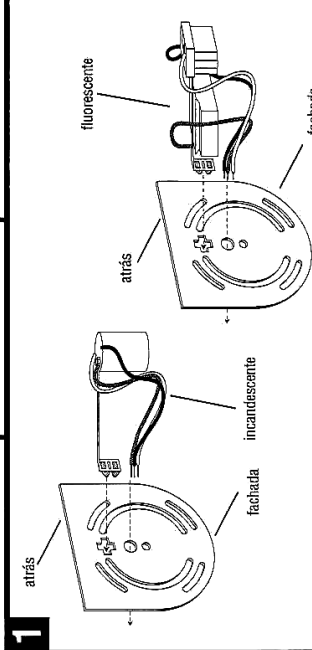
Eteindre l'appareil d'éclairage! (Placer l'interrupteur mural en position "off", si l'appareil d'éclairage est pourvu d'un commutateur incorporé ou d'une chaîne, désigner ou tirer la chaîne pour que l'appareil soit éteint).



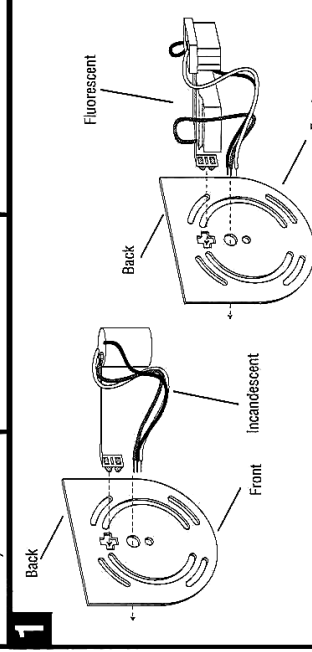
Essaie - aller à la boîte de fusibles principale. Si votre boîte de fusibles est pourvu d'un interrupteur ON/OFF, simplement placer l'interrupteur d'alimentation principale en position OFF.



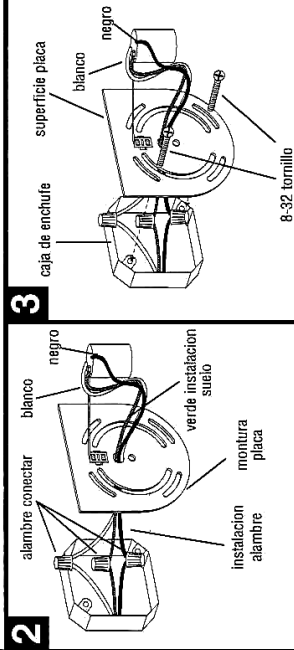
Dans le cas des fusibles pouvant être vissés, dévissiez les ou les fusibles qui contrôlent (nt) l'alimentation à l'appareil d'éclairage ou à la pièce dans laquelle l'installation a lieu.



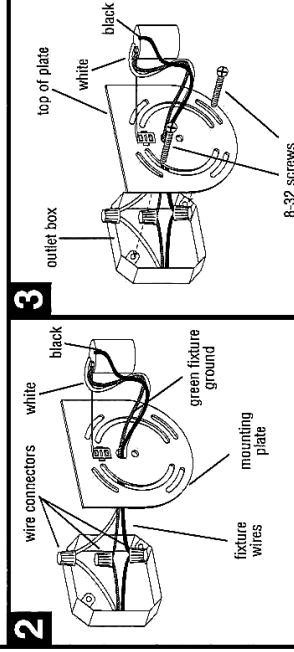
Inserta lámpara soporte corchete de montaje (incandescente o fluorescente) en placa montadora como se muestran y alimentación a través de agujero redondo sin hilos. El agujero redondo tiene un borde enrollado. El borde enrollado deberá estar en lado trasero de placa.



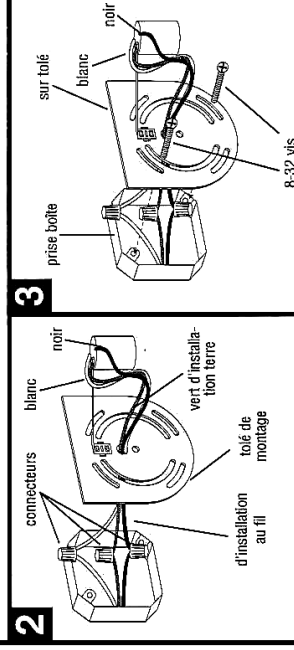
Insert lampholder mounting bracket (incandescent or fluorescent) into mounting plate as shown and feed wires through round hole without threads. The round hole has a rolled edge. Rolled edge should be on back side of plate.



CONECTAN LOS ALAMBRES. ANOTE: Incluya alambre de cierre negro negrear alambre de suministro blanco. No los mezclan arriba. Los conectores de alambre de uso (no proveyeron). Conecte alambre de tierra de cierre verde moler alambre de caja de enchufe. NUNCA CONECTA ALAMBRE DE TIERRA, NEGREAR O FUENTE DE ALIMENTACION DE WHITE TELEGRAFIA.



CONNECT THE WIRES. NOTE: Attach black fixture wire to black supply wire, white fixture wire to white supply wire. Do not mix them up. Use wire connectors (not provided). Connect green fixture ground wire to ground wire from outlet box. NEVER CONNECT GROUND WIRE TO BLACK OR WHITE POWER SUPPLY WIRES.



RELIER LES FILS. L'ANNOTATION: Attacher le fil noir d'installation au fil noir d'approvisionnement, fil blanc d'installation au fil blanc d'approvisionnement. Ne les mélange en haut. Le fil d'emploi Connecteurs (ne fournis pas). Relier le fil vert de sol d'installation à moufrais fil de boîte de débouché. NE RELIER JAMAIS FIL DE SOL AU APPROVISIONNEMENT ASSISTÉ BLANC OU NOIR FILS.

L'insérer porte-lampe montant l'applique (incandescente ou fluorescente) en montant l'assiette comme montrer et alimenter des fils par le trou rond sans des fils. Le trou rond a un bord enroulé. Le bord enroulé devrait être sur le côté derrière d'assiette.

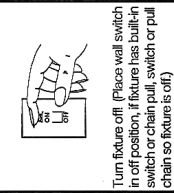
Attacher montant l'assiette à boîte de débouché avec deux 8-32 vis (ne fournis pas). Les vis d'insérer par des fentes rebordées appropriées et serrant. Le sommet d'assiette devrait être horizontal.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

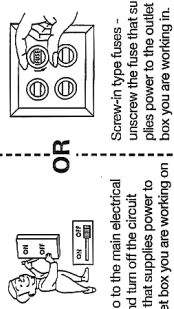
READ IMPORTANT SAFETY TIPS BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION

SAFETY TIPS

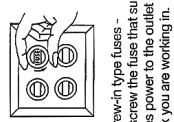
IF YOU ARE UNFAMILIAR WITH ELECTRICAL INSTALLATIONS, WE RECOMMEND YOU HAVE A QUALIFIED ELECTRICIAN DO YOUR INSTALLATION. DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT.



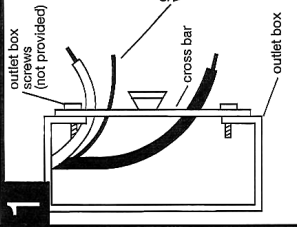
1 Turn fixture off. Place wall switch in off position, if fixture has built-in switch or chain pull, switch or pull chain so fixture is off.



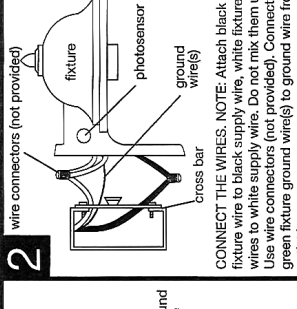
2 Next - go to the main electrical panel and turn on the circuit breaker that supplies power to the outlet box you are working on.



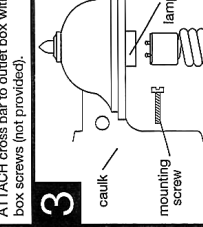
OR Screw-in type fuses - unscrew the fuse that supplies power to the outlet box you are working on.



1 ATTACH cross bar to outlet box with outlet box screws (not provided).

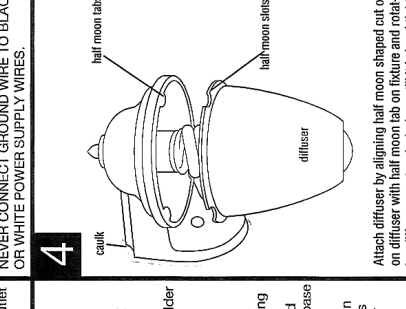


2 wire connectors (not provided) CONNECT THE WIRES. NOTE: Attach black fixture wire to black supply wire, white fixture wires to white supply wire. Do not mix them up. Use wire connectors (not provided). Connect green fixture ground wire(s) to ground wire from outlet box.



3 POSITION THE FIXTURE over the outlet box and secure in place with the mounting screw (provided). To install integrated Lamp/Ballast, insert pins into socket and rotate clockwise. Use MAX 13W GU24 base integrated Lamp/Ballast only.

NOTE: Fixture MUST be caulked with an acrylic caulk where base of fixture meets mounting surface. This provides a water tight seal when fixture is installed.



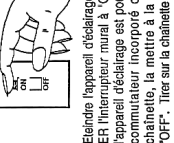
4 Attach diffuser by aligning half moon shaped cut out on diffuser with half moon tab on fixture and rotating diffuser counter clockwise until it is hand tight.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

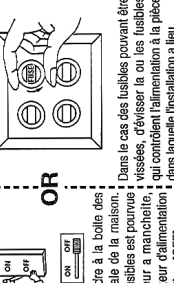
LISEZ LES TIPS IMPORTANTS DE SÛRETÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION

CONSEILS DE SÛRETÉ

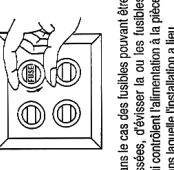
SI VOUS ÊTES PÉCHELIER AVEC LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES, NOUS RECOMMANDONS AINSI UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ FAISONS VOTRE INSTALLATION. NE VOUS SERVIR PAS D'UN CIRCUIT À DIMENSIONNEMENT.



1 Étendez l'appareil d'éclairage (PLACEZ l'interrupteur mural à 'OFF'). Si l'appareil d'éclairage est pourvu d'un commutateur incorporé ou d'une chaîne, le mettre à la position 'OFF'. Tirez sur la chaîne pour que l'appareil soit éteint.



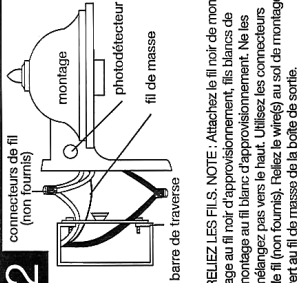
2 Ensuite, se rendre à la boîte des fusibles principale de la maison. Si la boîte des fusibles est pourvue d'un interrupteur à manivelle, à visser, d'éviter, la ou les fusibles principal(s) qui contrôlent l'alimentation à la place de la position, 'OFF'.



OR Dans le cas des fusibles pouvant être retirés, dévisser, d'éviter, la ou les fusibles principal(s) qui contrôlent l'alimentation à la place de la position, 'OFF'.

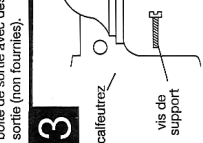


1 ATTACHEZ la barre de traverse dans la boîte de sortie avec des vis de boîte de sortie (non fournies).



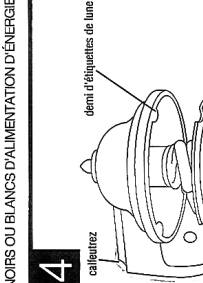
2 connecteurs de fil (non fournis) RELIEZ LES FILS. NOTE: Attachez le fil noir de montage au fil noir d'alimentation, les blancs de montage au fil blanc d'alimentation. Ne les mélangez pas vers le haut. Utilisez les connecteurs de fil (non fournis). Réglez le visé au sol de montage vers au fil de masse de la boîte de sortie.

NE RELIEZ JAMAIS LE FIL DE MASSE AUX FILS NOIRS OU BLANCS D'ALIMENTATION D'ÉNERGIE.



3 PLACEZ LE MONTAGE au-dessus de la boîte de sortie et le fixez en place avec la vis de support (fournie). Pour installer la lampe, insérez les broches dans le socle et faites tourner jusqu'à ce qu'elle soit fermement intégrée.

NOTE: Le montage DOIT être calfeutré avec de l'acrylique calfeutrage au-dessus de la base du montage pour assurer l'étanchéité. Ceci fournit un joint serré de l'eau quand le montage est installé.



4 Attachez le diffuseur en alignant demi de lune formée contre sur le diffuseur avec demi d'étiquette de lune sur le montage et en tournant l'unité dans le sens des aiguilles d'une montre de diffuseur contre - que c'est main fermement.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

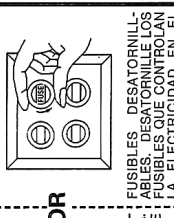
LEA ESTAS IMPORTANTES CONSEJOS DE SEGURIDAD, ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACION

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

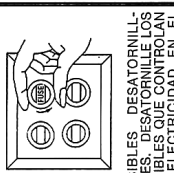
SI USTED ES DESCONOCEDOR CON LAS INSTALACIONES ELÉCTRICAS, LE RECOMENDAMOS TENERMOS UN ELECTRICISTA CUALIFICADO HAGAMOS SU INSTALACIÓN. NO UTILICE ESTE ACCESORIO CON UN CIRCUITO QUE AMORTIGUA.



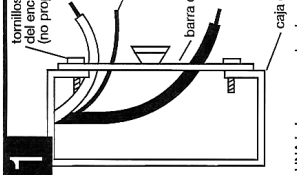
1 COLOQUE EL INTERRUPTOR EN APAGADO. (SI LA INSTALACION TIENE UN INTERRUPTOR INTEGRADO O DE CADENA, ASEGURARSE QUE ESTE APAGADO).



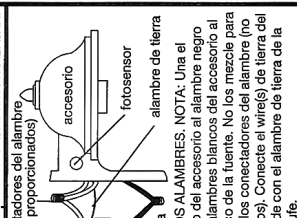
2 VAYA A LA CAJA PRINCIPAL DE FUSIBLES DE SU CASA. SI TIENE INTERRUPTOR O DE APAGADO/ ENCENDIDO, LA COLOCAR EN APAGADO.



OR VAYA A LA CAJA PRINCIPAL DE FUSIBLES DESAFORENILLADOS DE SU CASA. SI TIENE INTERRUPTOR O DE APAGADO/ ENCENDIDO, LA COLOCAR EN APAGADO.

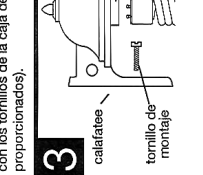


1 UNA LA barra cruzada a la caja del enchufe con los tornillos de la caja del enchufe (no proporcionados).



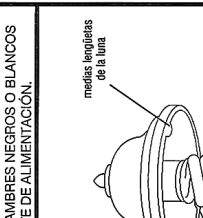
2 CONECTE LOS ALAMBRES. NOTA: Una el alambre negro del accesorio al alambre negro de la fuente, alambres blancos del accesorio al alambre blanco de la fuente. No los mezcle por arriba. Utilice los conectores del alambre (no proporcionados). Conecte el (los) alambre(s) de tierra del accesorio verde con el alambre de tierra de la caja del enchufe.

UNICA CONECTE EL ALAMBRE DE TIERRA CON LOS ALAMBRES NEGROS O BLANCOS DE LA FUENTE DE ALIMENTACION.



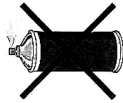
3 COLOQUE EL ACCESORIO sobre la caja del enchufe y asegúrelo en lugar con el tornillo de montaje (proporcionado). Para instalar la lámpara, inserte los pines en el socket y rote los pines en sentido horario hasta que estén firmemente integrados.

NOTE: El accesorio SE DEBE calafatear con un acrílico calafateo donde la base del accesorio resqueve la superficie de montaje. Esto proporciona un sello apretado del agua cuando el accesorio está instalado.



4 Una el difusor alineando la media luna formada contra en el difusor con la media lengüeta de la luna en el accesorio y rotando el utilil a la derecha controlando del difusor que es mano firmemente.

THIS FIXTURE HAS AN INTEGRAL PHOTO SENSOR THAT TURNS THE FIXTURE OFF DURING THE DAY AND ON AT NIGHT. THE PHOTO SENSOR IS NOT ADJUSTABLE.



CLEAN ONLY WITH MILD SOAP AND WATER. AVOID SPRAYING WITH CLEANSERS, INSECTICIDES, AND PESTICIDES THAT ARE PETROLEUM BASED HYDROCARBON PRODUCTS. THESE WILL DEGRADE LUMINAIRE.

BALLAST AND LAMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS Product contains an integrated Lamp/Ballast combination. To remove, grasp plastic area on each side of bulb area and rotate counterclockwise. Replace with MAX 13W SB CFL (GU-24) that is marked with the UL and C, US Logo. Use SB CFL marked - Not for use in where directly exposed to water. Do not use SB CFL marked - Not for use in totally enclosed luminaire.

CE MONTAGE A UNE SONDE INTÉGRALE DE PHOTO QUI TOURNE LE MONTAGE AU LOIN PENDANT LE JOUR ET DESSUS LA NUIT. LE PHOTODÉTECTEUR N'EST PAS RÉGLABLE.



NETTOYEZ SEULEMENT AVEC DE L'EAU LE SAVON ET DOUX. ÉVITEZ DE PULVÉRISER AVEC ÉPIERRES, INSECTICIDES, ET PESTICIDES QUI SONT HYDROCARBURE BASÉ PAR PÉTROLE PRODUITS. CEUX-CI DÉGRADERONT L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE.

INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DE BALLAST ET DE LAMPE Le produit contient une combinaison intégrée de lampe/ballast. Pour enlever, saisissez le secteur en plastique de chaque côté de secteur d'ampoule et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Remplacez par max 13W SB CFL (GU-24) qui est identifié par UL et le C, logo des USA. Employez SB CFL marqué - pas pour l'usage où directement exposé à l'eau. N'employez pas SB CFL marqué - pas pour l'usage dans l'appareil d'éclairage totalement inclos.

ESTE ACCESORIO TIENE UN SENSOR INTEGRAL DE LA FOTO QUE DÉ VUELTA AL ACCESORIO APAGADO DURANTE EL DÍA Y ENCENDIDO EN LA NOCHE. EL FOTODETECTOR NO ES AJUSTABLE.



LIEMPE SOLAMENTE CON EL JABÓN Y AGUA SUAVES. EVITE DE ROCIAR CON DESPREGADORAS, INSECTICIDAS, Y PESTICIDAS QUE SON HIDROCARBURO BASADO PETROLEO PRODUCTOS. ÉSTOS DEGRADARÁN EL ALUMBRADO

INSTRUCCIONES DEL REEMPLAZO DEL LASTRE Y DE LA LÁMPARA El producto contiene una combinación integrada de la lámpara del lastre. Para quitar, agarrar área plástica en cada lado del área del bulbo y girar a la izquierda. Substituya por el max 13W SB CFL (GU-24) que se marca con la UL y la C, insignia de los E.E.U.U. Utilice SB CFL marcado - no para el uso donde expuesto totalmente al agua. No utilice SB CFL marcado - no para el uso en alumbrado totalmente incluido.